

Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2002ko otsailaren 8a / 86. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Oxel Erostarbe • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com

Mozorroak gertu, doinu flamenkoek alaitutako Inauteriak hasteko

OXEL EROSTARBE

Iritsi dira Inauteriak! Herriko neska-mutikoak, mozorroak jantzita, kalean gora eta behera ibiliko dira honezkero. Arratsalde osoan hainbat ekintza izango dira beraiantzat. Gauean, nagusientzako herri afaria eta Mal de Ojo-ren kontzertua.

Elgeta, mozorroz beteko da gaur. Izan ere, arratsaldean eskola umeek eta gauean nagusiek, Inauteriak ospatuko dituzte.

Bazkalostean, 14:30ean, eskolan izango dute hitzordua neska-mutikoek, izan ere hainbat jolas antolatuko dituzte beraiantzat. 16:00etan, merienda izango dute Ozkarbi elkartearen. Ondo merezitako merienda, Gabonetan eta Santa Ageda bezperan batutako dirua merienda hau egiteko izaten da eta.

Gauean, nagusien txanda izango da eta urtero bezala giro paregabea egotea espero dute Gaztetxeko kideek. Azken urteetan egin izan duten antzera, afaria antolatu dute. Afaria Bolatoki tabernan izango da, gaueko 21:30ean.



ARTXIBOA

Aurreko urteetan bezala, Mal de Ojo taldekoekin batera kantuan arituko denik izango da.

Gaua Mal de Ojo taldearen doinuek alaituko dute. Talde hau dagoeneko ezaguna da Elgetan. Doinu flamenkoak, rumbak euskaraz entzuteko aukera paregabea.

EZ DA KALE ANTZERKIRIK EGONGO

Gaur arratsalderako egitarauaren barruan, kale antzerkia antolatu zuen Kultura Batzordeak. Azken orduan, ordea, ekitaldi

hau kendu beharra izan dute. Markeliñekok, "KK" kale antzerki lana estreinatu behar zuten Elgetan. Zenbait arazo direla eta bertan behera geratu da antzezpena.

Urtero bezala, haurrentzako jolasak eta merienda izango dira arratsaldean

Inauterietako gaua, Mal de Ojo taldearen erritmo flamenkoek alaituko dute Gaztetxean

Markeliñek aurkeztu behar zuen "KK" lana bertan behera geratu da azken orduan

HERRITARREN HITZA / Iratxe Uzuriaga • Ikaslea

Herri txikietan ere jai giroa

Leerro hauetaz baliatuz, herrian, batzuetan ikusi eta ingurukoengandik askotan entzun ditudan aldaketak islatu nahi nituzke.

Ziur nago zuetako askok (nik bezala) noizbait, pentsatu izan duzuela Elgeta bezalako herri txiki batean, jai puntuale-tatik at, ez dela jai girorik izaten.

Gida baimena dutenak, lau gurgiletako edo gutxiagoko garraioak eskutan hartu eta hor abiatzen dira urruneko edo hurbileko inguruetara. Gehienetan alkoholak eta beste zenbait drogek guregan izaten duten eraginaz jabetu gabe.

Nola joan eta itzuli ez dakigunok ere hor ibiltzen gara harantz eta honantz, une batez besteen borondate onaren jabe izanez. Gure bizitza hauen eskuetan jartzen dugularik. Ezkutuan ere badira beste asko, inoiz izendatzen ez ditugunak baina gogoan dauzkagunak. Hauek, loa kentzen dien musika noten erritmora dantzatzaren diren galdera pila izaten dituzte buruan. Aldiz, gu



"Nahi badugu, herrian giroa sortu daitekeela ohartu garela uste dut"

etxera itzultzean lasaitasunez lo hartu eta loti eder bilakatzen diren hauek.

Batzuen lanaren eta beste batzuen gogoen emaitza, asteburu normaletan gure herriko kaleetan ikus daitekeela azaldu nahi nizuen. Herri txikietan jai girorik ez, esaldi hau gure irudipenen edota nagikeriaren ondorio dela uste dut. Aldaketa honen arrazoiak ugari izan daitezke, kanpora

irteteak daukan arriskuaz jabetu garela, herrian, nahi bada, giroa sortu daitekeela, alpertu egin garela eta nahiago dugula etxean jaia ospatu... Arrazoia zein den, bakoitzaren eskuetan uzten dut, bakoitzak hau irakurritakoan ere bere ideia sortuko du eta. Askok agian propagandatzat hartu duzue baina, ez dago intentzio horrekin idatzia, nire ideia edo hausnarketa hau azaldu nahi nizuen.

Zoriondu nahi nituzke hau aurrera bultzatzen saiatu direnak. Besteoi (tartean ni) pauso hauek positiboak direnez, jarraitzeko.

LABUR

Domekan batzarra egingo dute Gure Borda elkarteak

Asentzioko Gure Borda elkarteak kideek batzarra egingo dute domeka eguerdian. Urtero, Inauterietako domekan batzen dira, urtean izandako gorabeheren inguruan eztabaidatzeko.

Batzarra eta gero, herrira jaitsiko dira Gure Bordako kideak, izan ere, eguerdiko 14:00etan bazkaria izango dute Ozkarbi elkartearen.

Urtean bi aldiz batzeko ohitura daukate elkarteak. Pilarika egunean eta Inauterietako domekan.

IRAKURLIAREN TXOKUA

ELGETAKO UDALETIK ESPAÑOL HUTSIAN

Kartia irakurtzia eta ur freskodun baldekada bat jasotzia parekua izan ziran. Bueno, gizurra! Irakurtzen hasi besterik ez eta baldekada ura. Ezin sinistu orrixai bueltia emon eta euskeraz ezer be ez egotia. Amorruan amorruekin irakurtzen ezin segi eta idaztia pentsau ginuan:

Zer gabiz ba? Aurreraka edo atzeraka?

Ez dakigu zertan dabilen Udala euskeriak. Ez dogu ulertzen zergaitik izan dan eta zeinen kulpia dan be, baina espero dogu, billeria baino lehen hori kartioi (etxebizitzaren gainekua) euskeraz be jasotzia, euskera hutsian ez bada be.

Beste herri batzutan norberak aukeratzen dau zein hizkuntzatan bihar daben Udalarekiko jarduna. Gurian ez da horretarako aukerarik emon eta gainera ez doskue aukeratzen lagatzen orrixaren zein aldekoa nahixago dogun. Derrigortuta espainolez bizitzera!

Zorionez, hau kartiau idazten dogunok elebidunak gara, baina zer izango litzake aldrebes balitza? Imaginatzen dozue ixa herri osua espainola dan leku baten kartia ingelesez bialtzia? Ba gure kasuan iguala.

Ez dakit honek Udalok euskaraz bizi gura dogunoi inoiz kasurik egingo doskun, baiña guk halaxe eskatu gura dogu publikoki. Ez dago inor Udalian hau konpontzeko biderik jarriko dabenik? Zer gertatzen da?

E. ARANTZETA, I. ARANTZABAL ETA A. IRIBAR

OHARRAK

JASO GOIBEKOKALE ETXIAN

Herritik kanpo bizi diran elgetarrok badaukazue GOIBEKOKALE eta *Goienkaria* zeuen etxian jasotzeko aukeria. Gurekin harremanetan jarri besterik ez daukazue. Gure telefonuak 943 78 90 85 eta 943 76 92 71 dira. Bestela, goibekokale@goiena.com helbidera bialdu zeinkie mezua.

Herriko etxe danetara bialtzen dogu GOIBEKOKALE eta *Goienkaria*. Helbidez aldatu badozu, jarri gurekin harremanetan eta gu arduratuko gara astekarixa zure buzoian lagatziatz.

ELKARRIZKETA

EDORTA SILVA/UDALEKO TEKNIKARIXA

"Babes Ofizialeko etxebizitzekiko benetako interesa zeintzuk dauken jakin nahi dogu"

O.E.

Datorren eguean, 19:00etan, Torrealdeko etxebizitzaren gaineko batzarra izango da. Edorta Silva Udaleko teknikariarekin egon gara, batzarrian berba egingo dittuen gaixak zeintzuk izango dien jakittek.

Datorren eguean etxebizitzaren gaineko batzarra izango da Udaletxian. Zer esango dozue han?

Batzarrian, batez be, babes ofizialeko etxebizitzaren inguruko informaziñua emongo dogu. Jentia Babes Ofizialeko etxebizitzekiko daukan interes maillia zenbatekua dan jakin nahi dogu. Benetako interesa zenbat lagunek dauken zehaztuz jua nahi dogu. Horrekin, errealidadia zein dan jakin gura dogu. Hori proiektuari bultzatzeko konstruktorekin eta promotorekin kontau bihar dogunez, eurek hau errealidadia ezagutzeko.

Planeamenduan, preziuen eta epien gaineko informaziñua be emongo dogu batzarrian.

Batzarrera zeintzuk dare deittuta?

Etxebizitzaren inguruko inkestia bete dabenekin egingo dogu



O.E.

batzarra. Lehenago 52 lagunek bete zeben hori inkestiori. Dana dala, inkestia bete ez zabenak be badauka batzarrian parte hartzeko aukeria. Eguen aurretik Udaletxera gerturatu biharko da, beste danek bete zaben inkestia betetzeko.

Torrealden eraikiko diran etxebizitzetatik, zenbat izango dira Babes Ofizialekuak?

Hori, hasieratik, nahiko finkatuta dago. Babes Ofizialekuak 24 etxebizitza inguru izango dira. Horrek 24 etxebizitzok erosteko lain jende dagon jakin gura dogu. Interesa jente gutxiagok izan ezkerro, izan leike 24 biharrian etxebizitza gutxiago egittia.

Zer gauza hartuko dira kontuan horrek Babes Ofizialeko etxiok zeini emon erabakitzerakuan?

Eusko Jaurlaritzak ataratako dekretu batek Babes Ofizialeko etxebizitzak hartzeko zein baldintza bete bihar diran esaten dau. Base inponiblia, diru sarreak... Babes Ofizialeko etxebizitzak egitten diran herri danetan berdiñak dira. Horretaz baldintzotaz gain, Elgetako Udaletxiak bere baldintzak jartzeko aukeria be badauka. Egueneko batzarrian horretaz baldintzotaz be egingo dogu berba.

AUTOEN LASTERTASUNA

Semaforoak eta oinezkoen babesguneak soluzio

O.E.

Diputazioko Zirkulazio teknikariek herriko sarreretan oinezkoen babesguneak eta arkuan eta Salvador kalean semaforoak jartzeko proposamena egin diote Udalari. Espaloiak egiteko lanak eta zebrabideko seinaleen gastuak hartu beharko litzake bere gain Udalak.

Diputazioak eguean egin zion proposamena aproposa iruditu zaio Udalari. Udarako abiadura murrizteko lan gehienak amaituta egoteko asmoa azaldu du.

Herriko lau sarreretan, errepidearen erdian 1,50 eta 1,80 metroko zabalera daukaten oinezkoen babesguneak jarriko dira. Horiek autoen lastertasuna txikitzea ekarriko lukete.

HERRI BARRUAN, SEMAFOROAK

Diputazioak egindako proposamenean, herri barruan irtenune gaineko zebrabideak egitea baztertu egin dute. Horien ordeez semaforoak jartzea proposatu dute.

Aldaketa nagusienak arkuan eta Salvador kalean izango dira, noranzko alternatiboa ezarriko da-eta. Arku barruko bi aldeetan espaloia egingo litzake. Kanpoko

bi aldeetan semaforo bana jarriko litzake. Horrela, une berean ezin izango dira bertatik bi ibilgailu igaro. Salvador kalean ere gauza bera egingo dute. Kaleko bi sarreretan semaforoak kokatuko dira. Une bakoitzean noranzko bakarra egongo da zabalik. Semaforoak gorrian egongo dira printzipioz eta sentsoreen bidez jarriko lirateke berde.

OSTATU BATEKHA

- Eguneko menua 800 pza.
- Karta.

Gudarien Bide, ELGETA
Tel: 943 76 80 23

Aperribay, s.l.

Marmoldegi eta granitoak

Pagatza indus. z/g.
Tel. eta faxa: 943 78 90 21

20690 ELGETA

Jesus Mari Montiel
**ITURGINTZA
ETA BEROGAILUAK**

Artekale 3
Mo: 656783299 Eibar
Tel: 943 70 07 19

**KONPONKETAK
SUKALDE
ETA BAINUGELETAN**

TAPEM S.A.

Trokelak eta estanpazioa
**TROKEL PROGRESIBOETAN
ESPEZIALDUAK**

Elorrio bide z/g 20690 Elgeta
Tel: 943 76 80 50 / 78 90 31
Faxa: 943 76 82 43

ERRETRATU ZAHARRA

Bergara futbol taldea Haron, 1956 inguruan

Bergara Kirol Elkarteak urrezko ezteiak beteko ditu aurten. 1952an sortu zen elkarte, eta oraingo asteko erretratuan lehenbiziko sasoi hartako futbol taldea ikus dezakezue. Alberto Zurro emandako datuen arabera, mahoneroak Harora jokatzera joan zireneko argazkia da eskumakoa. Errioxako taldeak Gipuzkoakoekin batera aritzen ziren preferente mailan orduan. Antza denez, Bergararik zale ugari joan zen Harora taldea animatzera, eta handik bueltan talde batek autobus istripua izan zuen Gasteiz inguruan; zorionez ez zen inor larri zauritu.

Bergarak 0-0 egin zuen Haron. Andres Altzelai genuen Bergarako entrenatzailea. Saillapenaren erdialdean amaitu zuten ligan. Honako hauek agertzen dira, ezkerretik eskumara, Callejak ateratako argazkian.

Zutik: Jabier Zabaleta, Jose Antonio Muñoz, Luis Larrañaga *Kikio*, Jabier Muruamendiaraz *Xapa*, Luis



Mari Egaña, Francisco Arantzabal eta Jabier Ugarte.

Makurtuta: Jose Mari Ugalde, Alberro Zurro, Jose Antonio Arietaleaniz, Esteban Arietaleaniz, Sabas Igartua eta Jose Luis Sanz.

Argazkia: Luis Larrañaga *Kikio*

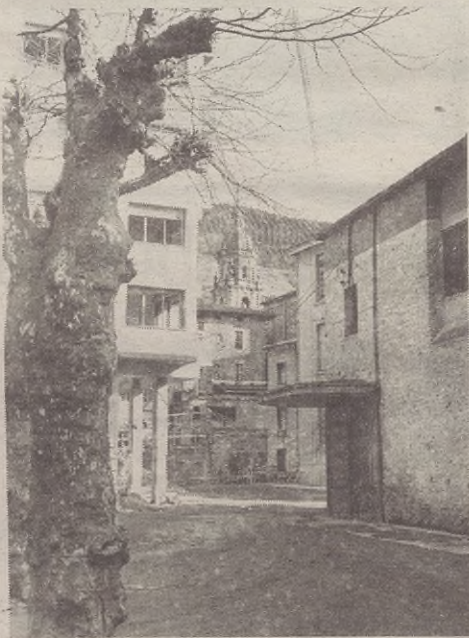
ADI IRAKURLE!

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatoz BERRIGARAra (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!

NOLA ALDATU DIREN GAUZAK

Pilotalekua eta Fraiskozuri ingurua

Tradizio handia izan du Bergarako pilotalekuak. 1885ean egin zuten, eta 1966an ekin zioten erabat berritzeari. Betiere, maila handiko pilota jaialdiak izan dira bertan. Fraiskozuri guztiz aldatu da 1960ko hamarkadatik hona. Ezkerreko argazkian gaurko Miguel Altuna Instituta eta Telefonikako eraikina antzeman daitezke. Fraiskozuriko etxebizitzak egiteke ziren.



± 1963

Roman Larrañagak frontoi berria egin aurretik ateratako argazkia (Bergarako Udal Agiritegia). Erretratua 1963 ingurukoa da.



2002

Frontoiaren sarrera. Pilotalekua 1966an berritu zuten. Fraiskozuri plazako 1 eta 8 zenbakietako etxebizitzak ere egin zituzten sasoi hartan.

Zumelaga
JATETXEA

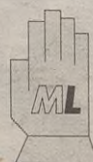
60 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

Zuri Beltz
margoak

Barnealde eta kanpoaldean
erreforma
Pintura zerbitzu osoa
Moketak

943 76 14 60
607 447 494
943 76 59 59
Bergara



Manufacturas LARRAÑAGA
LAN-BABESERAKO ARTIKULUAK

•Seinaleztapena
•Jantziak

Leizeaga 1 BERGARA Tel. / faxa 943 76 59 53.

BOLU SUKALDEAK



2000 eguneko garantia.
Aurrekontua konpromiso gabe.

Bolu, 22-behea . Bergara . Telefonoa eta faxa : 943 76 27 02

ELKAR ELEKTRAGINTZA

**ZURE
ZERBITZURA!!**

Mota guztietako instalazioak



943 76 00 00

Koldo Eleizalde, 8.
BERGARA



Orain, European ere, Bezero desberdinentzat Aukera desberdinak.


Orain, Zure Europako bezeroei egindako bidalketen baldintzak erabaki ditzazkezu. EUROPREMIUM zerbitzuarekin, behar dituzun opzioak aukeratu: Interneten bitartez jarraipena egitea, Arrisku orotarako aseguruia, mugako kudeaketa, jaso izanaren agiria.....Horrela da Euro Express-en paketeria zerbitzua, Guipuzcoana Euro Express eta beste sektoreko enpresa europear liderrak elkartzen dituen paketeria sarea 20 herrialde baina gehiagotan. Galdetu eta ikus ezazu: zure enpresarako bezero bakoitza berezia bada, Euro Express-entzat ere.

943 763 642

Bergaran, San Juan Auzoan



www.guipuzcoana.com

 **GUIPUZCOANA**
EURO EXPRESS